

2014年は、経済的のみならず、より広く文化的見地からも記念すべき画期的な年に当たります。

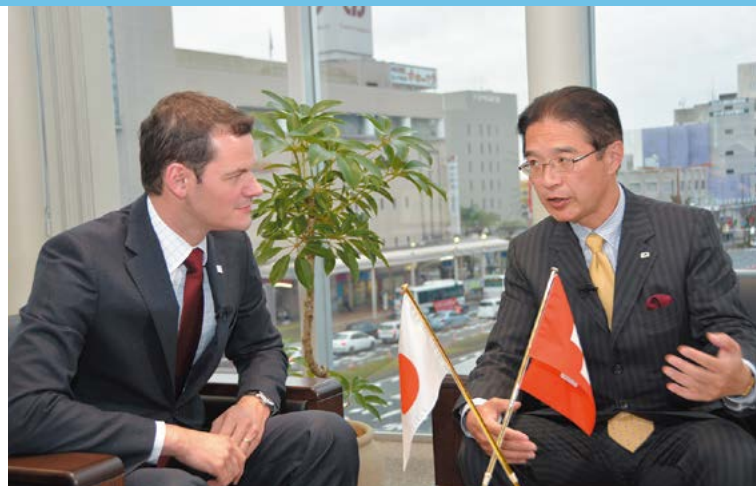
ジュネーブは日本の首都、東京とも深い結び付きがあり、「ジュネーブ・品川友好協会」との交流によって、前職・ジュネーブ市長時代にも両都市間のつながりの強化に努めることができました。それ故、私にとって日本はなじみのない国ではありません。津市への訪問は今回が初めてですが、津市を訪れずして日本を視察したなどとはとても言えないでしょう。

ご承知のとおり、私たちの経済戦略では特にバイオ技術、保健、そしてイノベーションといった分野で、日本企業が大きな役割を果たしています。この美しく活気にあふれた津市への訪問が、津市とジュネーブとの末永い関係における新たな第一歩です。あらためまして本日こそ津市にお迎えいただき、この協力関係を成し得たことに感謝いたします。

**市長** 津を訪れずして日本を視察したことにはならないとは！もったいないお言葉です。

**モデ** いえ、そのとおりです。

**市長** 私は、2012年の11月にジュネーブを訪問し、OPI(ジュネーブ州産業振興機構)との地域間産業協力協定の調印式に臨みました。このOPIは大企業と同様、中小企業の支援を



行っております。そこで私たちは、メカトロニクス、クリーンテクノロジー開発などの産業分野において、双方の利益をもたらす結果を目指して協定締結に至ったわけですが、その他の分野においても津市とOPIの間で協力して振興に資する活動ができればと思っています。この協定を基に、さらなる経済交流を目指してサポートしていきます。本日は、ジュネーブ州経済ミッション団の皆さんにささやかな歓迎会を催し、スイスと津市内の中小企業間での情報交換の場を持ちました。

国際ビジネスの場において、公的機関が民間企業をサポートすることの可能性について、ご意見をいただけますか。



Conseiller d'Etat du Canton de Genève  
 スイス連邦共和国・ジュネーブ州議会議員 **Mr. Pierre MAUDET**  
**ピエール・モデ**

1978年生まれ。スイス連邦共和国・ジュネーブ州元ジュネーブ市長。現ジュネーブ州議会議員(保安・経済省の参議職(州政府の大臣職に相当))。2011年5月ジュネーブ市長に当選(歴代最年少のジュネーブ市長として就任/任期1年間)。2012年6月ジュネーブ州議会議員に初当選。2013年11月に同再選。津市が産業協力協定を締結しているジュネーブ州産業振興機構(OPI)代表理事を務める。